

Extract 3. "Fish babies" (Kl, 16:08–16:24)

01 KAR **aber es GIBT auch-**
but there are also

02 **so fische Δdie •WIRKlich-**
 PTC fish that really
those fish that really (give birth)

kar Δlooks at MON-->07
 mon •looks at KAR-->07

03 **<<h>BLUBB>+FISCHchen;**
blubb (little) fish

mon +starts smiling-->14

04 **#<<h>BLUBB> FISCHchen;**
blubb (little) fish

fig **#fig6a/6b**

05 ***#geBären. ***
give birth

mon *widens eyes*

fig **#fig7a/7b**

06 **hasch des NICH gesehen;**
 have-you that not seen
haven't you seen this

07 **~Δes gibt ECHT fische~•Δdie halt-**
 It exist really fish that PTC
there really are fish that

kar Δlooks down Δlooks at MON-->14
 mon •looks to her right-->09
 mon ~slightly shakes head ~

08 **in ECHT;=**
 in real
for real

09 **=also in •Polen gibt_s so <<lachend>fische die auf jeden fall; >**
well in Poland there are fish that definitely (give birth)

mon •looks at KAR-->>

10 **BLUBB blubb-**
blubb blubb

11 **(1.1)**

12 KAR **geBären.**
give birth

13 MON **=äh: [aber (wären)]**
uh but wouldn't

14 KAR **[Δ<<cresc>und dann kom]men Fische raus.>=+**
and then fish come out

kar Δlooks away-->16
 mon -->+

15 **=und auf jEden fall war des [SO süß;]**
and in any case this was so cute

16 MON **[Δ<f>>aber wären sie] dann nich SÄUgetiere?>**
but wouldn't they be mammals then

kar Δlooks at MON-->18

17 **(1.2)**

18 KAR **ΔNEE.**
no

kar Δlooks away-->>

19 KAR **auf jeden fall isch da_n FISCH geschwommen,=**
in any case a fish was swimming there

20 **dann kamen die BABys raus,**
then the babies came out



#fig. 6a



#fig. 7a



#fig. 6b (Zoom)



#fig. 7b (Zoom)